

Kanlux

www.kanlux.com



(PL) Kanlux SA, ul. Objazdnia 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sádová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Batavská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (UA) TOB «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Петропавлівська Борщаківка, вул. Соборна, будинок 1-5, одиc 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otteniei 249 Popești Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлукс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлукс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux 1000, Warehouse area Gopet Logistics, 1532 Kaichene, Sofia, ph:+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS1717HL Leeds



/EN/ Product is compatible with lighting dimmers. The list of compatible dimmers is accessible at www.kanlux.com. **/DE/** Das Produkt arbeitet mit Dimmern zusammen. Die Liste der kompatiblen Dimmer ist auf der Seite www.kanlux.com vorhanden. **/FR/** Produit fonctionnant avec les gradateurs de lumière. La liste des gradateurs compatibles est disponible sur le site www.kanlux.com. **/NL/** Product werkt samen met lichtdimmers. Lijst met compatibele dimmers die verkrijgbaar zijn op www.kanlux.com. **/IT/** Il prodotto può operare con regolatore d'illuminazione. Elenco dei variatori compatibili disponibile sul sito www.kanlux.com. **/PL/** Wyrob współpracuje ze ściemniaczami oświetlenia. Wykaz kompatybilnych ściemniaczy dostępny na stronie www.kanlux.com. **/CZ/** Výrobek součinný s regulací intenzity světla. Seznam kompatibilních stmívačů najdete na adrese www.kanlux.com. **/SK/** Výrobok spolupracuje so stmievačmi osvetlenia. Prehľad kompatibilných stmievačov dostupný na stránkach www.kanlux.com. **/HU/** A termék fényerőszabályzóval használható. A kompatibilis dimmerek jegyzéke a www.kanlux.com oldalon található. **/RO/MD/** Produsul lucreaza cu dimmere de iluminat. Lista variatoarelor compatibile este disponibilă pe pagina www.kanlux.com. **/SI/** Proizvod sodeluje z zatemnilniki luči. Seznam kompatibilnih zatemnilnikov je na voljo na spletni strani: www.kanlux.com. **/BG/** Продукта работи с утмънители на осветление. Списъкът на съвместимите димери е достъпен в уебсайта www.kanlux.com. **/RU/BY/** Изделие сотрудничает с затемняющими осветления. Перечень совместимых диммеров находится на сайте www.kanlux.com. **/UA/** Виріб функціонує з пристроями для зміни інтенсивності освітлення. Перелік сумісних диммерів знаходиться на сайті www.kanlux.com. **/LT/** Gaminy bendradarbiauja su šviesos reguliatorais. Suderinamų šviesos reguliatorių sąrašą rasite tinklalapyje www.kanlux.com. **/LV/** Izstrādājums sadarbojas ar apgaismojuma regulēšanas ierīcēm. Sadarīgā aptumsojā saraksts: pieejama mājaslapā www.kanlux.com. **/EE/** Seade teeb koostöö valgusregulaatoritega. Ühilduvate häämardite loetelu on saadaval veebilehel www.kanlux.com.



/EN/ WEEE label signifies the necessity of selective collection of waste electric and electronic equipment. The products thus marked must not be disposed of to the standard waste bins together with other types of waste. Such products may be environmentally harmful and require special forms of processing, recovery, recycling and neutralization. **/DE/** Das WEEE-Zeichen weist auf die Notwendigkeit, verbrauchte Elektro- und Elektronikgeräte getrennt zu sammeln. Produkte, die dieses Zeichen tragen, können nicht mit normalem Müll entsorgt werden. Derartige Produkte können umweltschädlich sein und benötigen besondere Methode der Verarbeitung, Wiederverwertung, Recycling und Unschildmachung. **/FR/** Ce marquage indique la nécessité de le ramassage sélectif des appareils électriques et électroélectroniques usés. Les appareils marqués de cette manière ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés à la poubelle avec les autres déchets. Ces appareils peuvent nuire l'environnement et la santé humaine, ils exigent la forme spéciale de l'élaboration / récupération / recyclage / neutralisation. **/NL/** Dit kenmerk wijst op de noodzaak om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur selectief te verzamelen. Producten die dit teken hebben, mogen op straat van een boete niet weggegooid worden met gewoon afval. Deze producten kunnen schadelijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid, ze vereisen speciale verwerking / recycling / onschadelijk maken. **/IT/** Questo contrassegno segnala l'obbligo di raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ed elettronici esausti. I prodotti così contrassegnati non possono, a pena di ammenda, essere gettati tra i normali rifiuti, insieme ad altri scarti. Questi prodotti possono arrecare danni all'ambiente e alla salute umana, e richiedono pertanto speciali procedure di

lavorazione / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. **/PL/** Oznakowanie WEEE wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania / odzysku / recyklingu / nieszkodliwiania. **/CZ/** Označení WEEE udává nutnost selektivního sběru použitého elektrického a elektronického vybavení. Takto označené výrobky není možno vyhozovat spolu s ostatním běžným odpadem. Takové výrobky mohou být škodlivé pro životní prostředí a vyžadují zvláštní formu zpracování, renovace, recyklace a zneškodnění. **/SK/** Označenie WEEE udáva nutnosť selektívneho zberu použitého elektrického a elektronického vybavenia. Takto označené výrobky nie je možné vyhadzovať spolu s ostatnými obyčajnými odpadkami. Takéto výrobky môžu byť škodlivé pre životné prostredie a vyžadujú si špeciálnu formu spracovania, renovácie, recyklácie a zneškodnenia. **/HU/** A WEEE jelölés az éhszáznál elektronikai és elektromos készülékek feldolgozását, selektív gyűjtését utal. Az így módon jelölt termékeket nem szabad az általános szemetesbe, a többi hulladékkal együtt tárolni. Az így módon jelölt termékek veszélyesek lehetnek a természetes környezetre és speciális feldolgozás, visszagyűjtés, újrahazszoztás és megsemmisítés eljárás igényelnek. **/RO/MD/** Marcajul WEEE indică necesitatea de colectare selectivă a echipamentului electric și electronic uzat. Produsele astfel marcate nu pot fi aruncate la gunoial obșnuită împreună cu alte deșeur. Aceste produse pot provoca daune mediului natural și necesită o formă specială de prelucrare, recuperare, reciclare și neutralizare. **/SI/** Ta označitev pomeni nujno selektivno zbiranje izrabljenih elektrčnih in elektronskih naprav. Shlajdanje v navadna smetišča skupaj z drugimi odpadki izdelkov, ki so tak označene je prepovedano – takšno dejanje je ogroženo z denarno kaznijo. Ti izdelki so lahko škodljivi za naravo in ljudi, zato zahtevajo posebno formo predelave/pomoine uporabe / recikliranja / uničenja. **/BG/** Означението WEEE посочва необходимост от селективно събиране на изразходваните електрични и електронни устройства. Така означените изделия не могат да се изхвърлят на обикновен смет заедно с други отпадъци. Такива изделия могат да са вредни за природната среда и изискват специална форма на преработване, възстановяване, рециклинг и обезвреждане. **/RU/BY/** Обозначение WEEE указывает на необходимость селективного сбора использованного электрического и электронного оборудования. Так обозначенные изделия нельзя выкидывать вместе с обычным мусором и другими отходами. Такие изделия могут быть вредны для окружающей среды и требуют специального способа переработки, регенерации, рециркуляции и обезвреживания. **/UA/** Позначення WEEE вказує на необхідність селективного збирання використаного електроустаткування та електронних пристроїв. Так позначені вироби не дозволяють викидати у загальний смітник, в тому числі інші відходи. Такі вироби можуть бути шкідливі для навколишнього середовища та вимагають спеціальної форми переробки, регенерації, рециркуляції та утилізації. **/LT/** Žymėjimas WEEE nurodo selektyva naudotų elektrinių ir elektroninių įrenginių surinkimo būtinumą. Šie ženklini pažymėti gaminių negalima mesti kartu su įprastomis šiukšmėmis. Tokie gaminiai gali kelti aplinkai ir reikšmingą specialaus perdirbimo, perdirbimo kurtinamam panaudojimo, utlizavimo ir nukreipimo į ateitum. **/LV/** Hmētāgaismekls un tā komponenti nav bistami apkārtēji vidi. Ievietojot gaismekļa iepakojumu atkritumu tvērtē jāatdala papīra daļas no plastmasas un citiem dēmiem, jāizņem atsevišķs, specialē piēmērotas atkritumu tvērtēs. Gaismekli, kurus nav nelīdīti, jāizņem tam piēmērotas atkritumu tvērtēs, jāievēro dabas aizsardzības organizāciju ieteikumi. Hmētāgaismekļa lietotās spuldzes nedrīkst ievietot kopējā atkritumu tvērtē jāievēro pārdevēja vai ražotāja ieteikumi. **/EE/** Tähis WEEE osutab vajaduse kasutada elektriline või elektrooniline toode valikuliselt osadeks äärmusada. Sellist tähistust kandvaid tooteid ei tohi visata ära koos ümberprajiga. Need tooted võivad olla keskkonnakahjulikud ning nõuavad erikäitlust ja kahjutustamist.



/EN/ Lamps cannot be used in conditions where it can be exposed to moisture **/DE/** Die Lampe darf nicht unter feuchten Umgebungsbedingungen eingesetzt werden **/FR/** La lampe ne peut pas être utilisée dans des conditions humides **/NL/** De lamp kan niet gebruikt worden in omstandigheden waar deze blootgesteld wordt aan vocht **/IT/** La lampada non può essere utilizzata nelle condizioni, in cui è esposta all'azione dell'umidità **/PL/** Lampy nie można stosować w warunkach, w których narażona jest na działanie wilgoci **/CZ/** Lampu nelze používat v místech, kde je vystavena působení vlhkosti **/SK/** Lampu (svetlo) sa nemôže používať na miestach, v ktorých je vystavená na pôsobenie vlhkosti **/HU/** A lámpa nem használható olyan helyen, ahol nedvességnek lehet kitéve **/RO/MD/** Lampu nu poate fi utilizată în condițiile în care aceasta este expusă la umiditate **/SI/** Luči se ne sme uporabljati v razmerah, ko je ta izpostavljena vlagi **/BG/** Лампата не може да се използва в условия, при които е изложена на въздействието на влага **/RU/BY/** Лампа не может быть использована в условиях, при которых она подвергается воздействию влаги **/UA/** Лампа не може бути використана в умовах, при яких вона піддається впливу вологості **/LT/** Lempos negalima naudoti sąlygose, kuriose veikiama ji drėgmės **/LV/** Lampu nevar izmantot apstākļos, kuros tā tiktu pakļauta mitruma iedarībai **/EE/** Lampi ei tohi kasutada tingimustes, kus see on allutatud niiskuse toimetele.



/EN/ If applied in closed or sealed light fixtures, it may reduce the service life of the light source. **/DE/** Die Verwendung in geschlossenen oder hermetischen Gehäusen kann die Lebensdauer der Lichtquelle verkürzen. **/FR/** L'utilisation des sources lumineuses dans des luminaires fermés ou hermétiques peut raccourcir leur durée de vie. **/NL/** Toepassing in gesloten of hermetisch afgesloten armaturen kan een lagere levensduur van de lichtbron tot gevolg hebben. **/IT/** L'impiego di faretti chiusi o ermetici può ridurre la vita utile della sorgente luminosa. **/PL/** Stosowanie w oprawach zamkniętych lub hermetycznych może powodować skrócenie trwałości źródła światła. **/CZ/** Používání v uzavřených nebo hermetických svítidlech může vést ke zkrácení životnosti světelného zdroje. **/SK/** Používanie v uzavretých alebo hermetických svetidlách môže viesť ku skráteniu životnosti svetelného zdroja. **/HU/** Zárt vagy lezárított lámpatestekben való alkalmazása a fényforrás élettartamának csökkentését okozhatja. **/RO/MD/** Utilizarea în carcase închise sau ermetice poate scurta durata de funcționare a sursei de lumină. **/SI/** Uporaba v zaprtih ali hermetičnih svetilkah lahko privede h krajšaji trajnosti vira svetlobe. **/BG/** Използването в затворени или херметични осветителни тела може да доведе до съкращаване на експлоатационния живот на източника на светлина. **/RU/BY/** Использование в закрытых или герметичных корпусах может сократить срок службы источника света. **/UA/** Використання в закритих або герметичних корпусах може скоротити термін служби джерела світла. **/LT/** Naudojimas uždarose ar hermetikuose remuose gali sutrumpinti šviesos šaltinio gyvybingumą. **/LV/** Lietošana slēgtos vai hermetizētos korpusos var saīsināt gaismas avota ilgaicīgumu. **/EE/** Kasutamise sulatud või hermeetiliste valgustitega võib põhjustada valgusallika eluea lühenemist.



/EN/ The light source becomes heated to a high temperature. Replacement of the light source must be carried out with the power supply disconnected after the product has cooled down **/DE/** Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Die Lichtquelle sollte bei getrennter Stromversorgung ausgetauscht werden, nachdem das Produkt abgekühlt ist **/FR/** Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Le remplacement de la source de lumière doit être effectué avec l'alimentation électrique débranchée après le refroidissement du produit **/NL/** Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. De lichtbron moet worden vervangen terwijl de voeding is losgekoppeld nadat het product is afgekoeld **/IT/** La fonte di luce si riscalda fino a temperatura elevata. La sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata con l'alimentazione scollegata dopo il raffreddamento del prodotto **/PL/** Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wymianę źródła światła należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu **/CZ/** Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Světelný zdroj by měl být vyměněn s odpojením napájení, po vychladnutí výrobku **/SK/** Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Svetelný zdroj by mal byť vymenený s odpojením napájania, po vychladnutí výrobku **/HU/** A fényforrás magas hőmérsékletre felmevül. A fényforrás cseréjét kikapcsolott tápellátás mellett, a termék lehűlése után kell végezni **/RO/MD/** Sursa de lumină sa încălzească la temperaturi ridicate. Sursa de lumină trebuie înlocuită cu sursa de alimentare deconectată, după ce produsul s-a răcit **/SI/** Izvir svetlobe se ogreva do visoke temperature. Vir svetlobe zamenjati, ko je izdelek odklopljen od napajanja in je ohlajen. **/BG/** Източник на светлина нагрява се до висока температура. Заманата на светлинния източник трябва да се направи при изключено захранване, след като продуктът се охлади **/RU/BY/** Источник света нагревается до высокой температуры. Замена источника света должна производиться при отключенном питании, после того как изделие остынет **/UA/** Джерело світла нагрівається до високої температури. Заміна джерела світла повинна проводитися при вимкненому живленні після того, як виріб охолоне **/LT/** Šviesos šaltinis susyla iki aukštos temperatūros. Šviesos šaltinį reikia keisti atjungus maitinimą ir atvesus prietaisui **/LV/** Gaismas avots iesilst līdz aukstai temperatūrai. Gaismas avota nomaina jāveic, atvienojot strāvas padevi pēc tam, kad izstrādājums ir atdzisis **/EE/** Valgusallikas kuumeneb ülesse kõrge temperatuurini. Valgusallika vahetamist tuleb teostada ainult siis kui toode on soovluvõrgust välja lülitatud ning maha jahtunud.